

Bedienungsanleitung

Tragbare Bandsäge

62850

XPO the **tool**
experts



Abbildung ähnlich, kann je nach Modell abweichen

Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten.

Technische Änderungen vorbehalten!

Durch stetige Weiterentwicklungen können Abbildungen, Funktionsschritte und technische Daten geringfügig abweichen.

Aktualisierung der Dokumentation

Haben Sie Vorschläge zur Verbesserung oder haben Sie Unregelmäßigkeiten festgestellt, nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf.



Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen können sich jederzeit ohne vorherige Ankündigung ändern. Kein Teil dieses Dokuments darf ohne die vorherige schriftliche Einwilligung kopiert oder in sonstiger Form vervielfältigt werden. Alle Rechte bleiben vorbehalten.

Die WilTec Wildanger Technik GmbH übernimmt keine Haftung für eventuelle Fehler in diesem Benutzerhandbuch oder den Anschlussdiagrammen.

Obwohl die WilTec Wildanger Technik GmbH die größtmöglichen Anstrengungen unternommen hat, um sicherzustellen, dass dieses Benutzerhandbuch vollständig, fehlerfrei und aktuell ist, können Fehler nicht ausgeschlossen werden.

Sollten Sie einen Fehler gefunden haben oder uns einen Vorschlag zur Verbesserung mitteilen wollen, dann freuen wir uns darauf von Ihnen zu hören.

Schreiben Sie uns eine E-Mail an

service@wiltec.info

oder verwenden Sie unser Kontaktformular:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

Die aktuelle Version dieser Anleitung in mehreren Sprachen finden Sie in unserem Onlineshop unter:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Unsere Postadresse lautet:

WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12
52249 Eschweiler

Für die Rücksendung Ihrer Ware zum Umtausch, zur Reparatur oder für andere Zwecke verwenden Sie bitte die folgende Adresse. Achtung! Um einen reibungslosen Ablauf Ihre Reklamation oder Ihrer Rückgabe zu gewährleisten, kontaktieren Sie vor der Rücksendung unbedingt unser Service Team.

Retourenabteilung
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 28
52249 Eschweiler

E-Mail: **service@wiltec.info**

Tel: +49 2403 55592-0

Fax: +49 2403 55592-15



Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich zum Kauf dieses Qualitätsproduktes entschieden haben. Um das Verletzungsrisiko zu minimieren, bitten wir Sie, stets einige grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu treffen, wenn Sie dieses Produkt verwenden. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie sie verstanden haben.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf.

Bildzeichen



Warnung! Dieses Gerät kann gefährlich sein. Unachtsamkeit oder unsachgemäße Verwendung können zu schweren oder sogar tödlichen Verletzungen führen.



Machen Sie sich vor Gebrauch mit der Bedienungsanleitung vertraut.



Tragen Sie eine Schutzbrille, um Ihre Augen zu schützen.



Tragen Sie einen Gehörschutz, um sich gegen Lärm zu schützen.



Tragen Sie immer zugelassene Schutzhandschuhe.



Tragen Sie schützendes und rutschfestes Schuhwerk.



Tragen Sie einen Atemschutz.



Trennen Sie das Gerät bei Beschädigung des Kabels umgehend von der Stromquelle.



Setzen Sie das Gerät weder Regen noch anderen Wasserquellen oder Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit aus.



Werkzeug der Schutzklasse 2



In Übereinstimmung mit den wesentlichen geltenden Sicherheitsstandards der europäischen Richtlinien



Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitshinweise

Warnung! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen. – Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anleitungen zum späteren Nachschlagen auf. Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf ein Elektrowerkzeug mit Kabel oder mit Batterie/Akku.

Sicherheit im Arbeitsbereich

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche erhöhen die Unfallgefahr.
- Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. in der Nähe brennbarer Flüssigkeiten, Gase oder Stäube. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und umstehende Personen fern, während Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

Elektrische Sicherheit

- Die Netzstecker der Elektrowerkzeuge müssen zu der Steckdose passen. Verändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Weise. Verwenden Sie bei geerdeten Elektrowerkzeugen keine Übergangsstecker. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern die Stromschlaggefahr.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Es besteht eine erhöhte Stromschlaggefahr, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht Regen oder Nässe aus. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht die Stromschlaggefahr.
- Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Ausstecken des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verknotete Kabel erhöhen die Stromschlaggefahr.
- Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein für den Außenbetrieb geeignetes Verlängerungskabel. Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels verringert die Stromschlaggefahr.
- Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in einer feuchten Umgebung unvermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalters verringert Stromschlaggefahr.

Persönliche Sicherheit

- Bleiben Sie wachsam und richten Sie Ihre volle Aufmerksamkeit auf Ihre Tätigkeit, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Verwenden Sie ein Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Rausch- oder Arzneimitteln stehen. Ein Augenblick der Unaufmerksamkeit bei der Bedienung von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
- Verwenden Sie eine persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz. Schutzausrüstungen wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm und Gehörschutz, die bei entsprechenden Bedingungen verwendet werden sollen, verringern die Verletzungsgefahr.
- Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter auf Aus steht, bevor Sie das Gerät an die Stromquelle und/oder den Akku anschließen, in die Hand nehmen oder tragen. Das Tragen von Elektrowerkzeugen, während sich ein Finger auf dem Schalter befindet, oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen, bei denen der Schalter auf An steht, erhöht die Unfallgefahr.



- Entfernen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs alle Einstell- oder Schraubenschlüssel. Ein Einstell- oder ein Schraubenschlüssel, der an einem sich drehenden Teil des Elektrowerkzeugs verbleibt, kann zu Verletzungen führen.
- Überschätzen Sie sich nicht. Halten Sie stets einen festen Stand und behalten Sie das Gleichgewicht. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle über das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen.
- Kleiden Sie sich angemessen. Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- Wenn Vorrichtungen zum Anschluss von Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen sind und ordnungsgemäß verwendet werden. Durch den Einsatz der Staubabsaugung können durch Staub verursachte Gefahren verringert werden.

Sicherheit bei Einsatz und Pflege des Elektrowerkzeugs

- Setzen Sie das Elektrowerkzeug nicht mit Gewalt ein. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für die jeweilige Anwendung. Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer mit der Geschwindigkeit, für die es ausgelegt ist.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es sich nicht mit dem Schalter ein- und ausschalten lässt. Jedes Elektrowerkzeug, das sich nicht mit dem Schalter steuern lässt, ist gefährlich und muss instandgesetzt werden.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Stromquelle und/oder den Akku vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Elektrowerkzeug lagern. Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko eines unbeabsichtigten Starts des Elektrowerkzeugs.
- Bewahren Sie ungenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie keine Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, das Elektrowerkzeug bedienen. Elektrowerkzeuge in den Händen ungeschulter Benutzer sind gefährlich.
- Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör und die Werkzeuge usw. gemäß dieser Anleitung unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu gefährlichen Situationen führen.

Sicherheit der Wartung

Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einer qualifizierten Fachkraft warten, die nur identische Ersatzteile verwendet. Dadurch bleibt die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten.

Sicherheitshinweise für tragbare Bandsägen

- Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen fest, wenn Sie einen Arbeitsgang durchführen, bei dem das Schneidzubehör verborgene Leitungen oder das eigene Kabel berühren kann. Schneidzubehör, das eine Strom führende Leitung berührt, kann frei liegende Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung setzen und dem Bediener einen Stromschlag versetzen.
- Lassen Sie die Bandsäge niemals unbeaufsichtigt, während sie läuft. Legen Sie sie erst ab, wenn das Sägeblatt vollständig zum Stillstand gekommen ist. Sich bewegende Teile können Oberflächen erfassen, wodurch das Werkzeug außer Kontrolle geraten kann.
- Vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass der Spanngriff angezogene ist (so dass das Sägeblatt gespannt ist).
- Schneidmaterial: Vergewissern Sie sich, dass das Schneidmaterial sicher befestigt ist, bevor Sie die Bandsäge in Betrieb nehmen. Arbeiten Sie beim Schneiden von Ecken, scharfen Kanten, groben Schweißnähten usw. langsam und vorsichtig, um Verkantung zu vermeiden.
- Das Schnittmaterial und das Motorgehäuse können während des Betriebs heiß werden. Unterbrechen Sie die Arbeit, bis das Gerät auf eine sichere Temperatur abgekühlt ist.
- Belassen Sie Aufkleber und Typenschilder am Gerät. Diese tragen wichtige Sicherheitshinweise.



- Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Starten. Bereiten Sie die Arbeit vor, bevor Sie das Werkzeug einschalten
- Wenn Sie ein von Hand geführtes Elektrowerkzeug verwenden, halten Sie das Werkzeug mit beiden Händen fest umschlossen, um dem Startmoment entgegenzuwirken.
- Lassen Sie das Werkzeug nicht unbeaufsichtigt, wenn es an eine Steckdose angeschlossen ist. Schalten Sie das Werkzeug aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie es verlassen.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Elektromagnetische Felder in der Nähe eines Herzschrittmachers können zu Störungen oder zu einem Ausfall des Herzschrittmachers führen. Es wird empfohlen, die Feldstärke mit einem entsprechenden Warngerät zu messen. Außerdem sollten Personen mit Herzschrittmacher die Säge nicht allein betreiben.
- Wartung und Inspektion zur Vermeidung von Stromschlägen sind unabdingbar. Jedes Netzkabel muss ordnungsgemäß geerdet sein.
- Die in dieser Betriebsanleitung aufgeführten Warnungen, Vorsichtsmaßnahmen und Anweisungen können nicht alle möglichen Bedingungen und Umstände abdecken, die auftreten können. Verwenden Sie das Gerät stets vorausschauend und mit Bedacht.
- Tragen Sie geeignete Handschuhe, um die Wirkung von Schwingungen auf den Benutzer zu verringern.
- Um Schwingungen zu verringern, warten Sie das Gerät wie in dieser Anleitung beschrieben. Wenn ungewöhnliche Schwingungen auftreten, beenden Sie sofort den Gebrauch des Geräts.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, von Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sinnlichen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder haben von ihr Anweisungen hinsichtlich des richtigen Gebrauchs des Geräts erhalten.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Einstellungen vornehmen oder Zubehörteile austauschen.

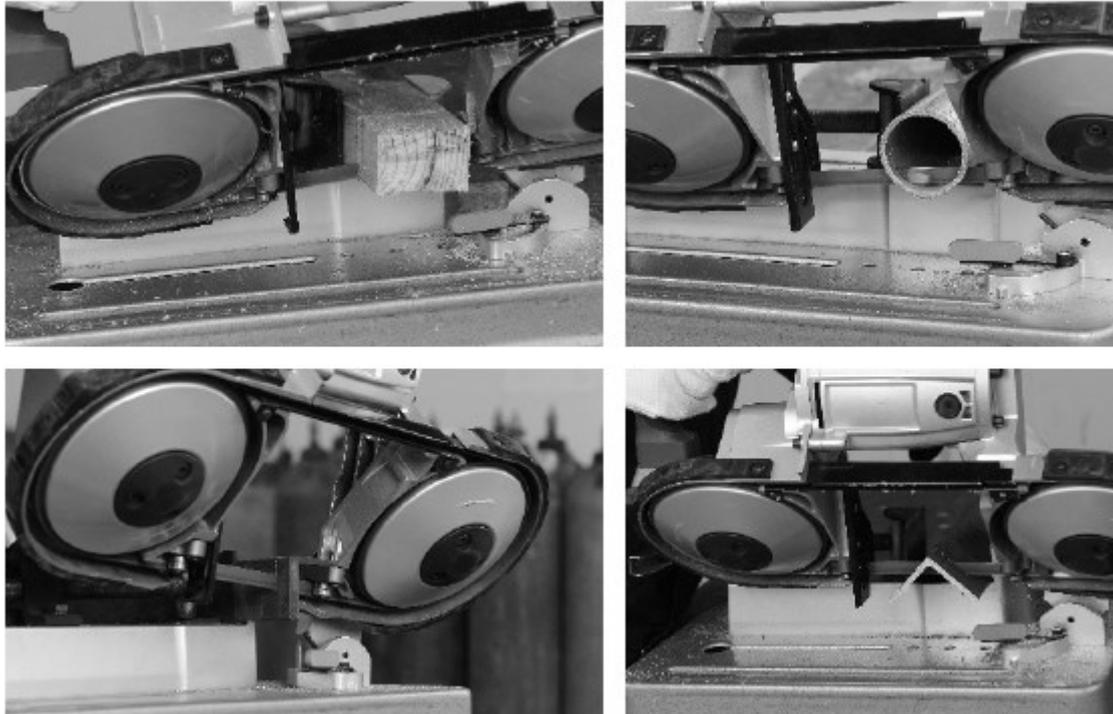
Sicherheit der Inbetriebnahme

- Stellen Sie stets sicher, dass die Versorgungsspannung mit den Angaben auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- Machen Sie sich mit allen Anweisungen und allen sonstigen Angaben dieser Bedienungsanleitung und dem Gerät selbst vertraut, bevor Sie es in Betrieb nehmen. Wir empfehlen die Durchführung von Probeschnitten, um die Handhabung des Geräts kennenzulernen, bevor Sie es zum ersten Mal richtig verwenden.
- Suchen Sie mit einem entsprechenden Gerät versteckte Leitungen oder rufen Sie bei der Leitungsgesellschaft an (die Berührung elektrischer Leitungen kann Feuer oder Stromschlag verursachen; das Eindringen in eine Wasserleitung verursachte Schäden und kann ebenfalls zu Stromschlägen führen).
- Arbeiten Sie nicht an asbesthaltigem Material; davon freigesetzt Stäube sind als besonders krebserregend anzusehen.
- Staub, der bei Arbeiten an bleihaltigen Farben, einigen Holz-, Mineralien- und Metallarten entsteht, kann der Gesundheit schaden. Berührung oder Einatmung dieses Staubs kann allergische Reaktionen und/oder Atemwegserkrankungen bei dem Benutzer oder bei sich in der Nähe aufhaltenden Personen verursachen. Tragen Sie eine Staubmaske und saugen Sie den Staub ab, falls möglich.
- Beachten Sie die staatlichen Vorschriften über Arbeiten mit Staub, die für die zu bearbeitenden Stoffe gelten.
- Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gerät mit einem Schraubstock festzusetzen.

Nach dem Gebrauch

Versuchen Sie niemals, nach dem Abschalten des Werkzeugs die Drehung des Einsatzzubehörs durch eine seitlich dagegenwirkende Kraft zu beenden.

Verwendung



Einbau und Austausch der Klinge

1. Drehen Sie den Spanngriff **(A)** im Uhrzeigersinn, um die Spannung des Sägeblattes zu lösen.
2. Setzen Sie das Sägeblatt in die beiden Führungslager **(J)** ein und achten Sie darauf, dass es mittig ist.
3. Halten Sie das Sägeblatt an den Führungen fest und drücken Sie es hinein. Vergewissern Sie sich, dass das Sägeblatt gleichmäßig auf den Rädern sitzt.
4. Drehen Sie den Spanngriff **(A)**, bis das Sägeblatt stramm und der Griff fest sitzt.
5. Verbinden Sie den Netzstecker des Geräts mit der Stromversorgung und setzen Sie Ihren Gehör-/Augenschutz auf. Schalten Sie das Gerät ein.
6. Prüfen Sie das Sägeblatt und stellen Sie sicher, dass es gleichmäßig läuft und die Zähne in die richtige Richtung zeigen.

Montage der Führungsschiene

1. Montieren Sie die Führungsschiene **(G)** vor der Inbetriebnahme an der Bandsäge.
2. Lösen Sie die Rahmenschrauben **(I)**.
3. Führen Sie die Führungsschiene **(G)** wie abgebildet um das Sägeband herum und ziehen Sie die Schrauben fest.

Ein- und Ausschalten der Maschine

1. Schalten Sie die tragbare Bandsäge mit dem Ein/Aus-Schalter **(F)** ein/aus.
2. Stellen Sie die Geschwindigkeit durch Drehen des Geschwindigkeitsreglers **(E)** ein.
3. Der Benutzer kann verschiedene Geschwindigkeiten für unterschiedliche Schneidmaterialien wählen.

Schneidevorgänge

1. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter auf Aus steht, und verbinden Sie den Netzstecker mit der Stromversorgung.
2. Befestigen Sie Ihr Werkstück auf einer Werkbank oder einer anderen festen Unterlage.
3. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht im Weg ist.



4. Legen Sie die Führungsschiene an das Werkstück an und halten Sie das Sägeband in einem 90°-Winkel zum Werkstück.
5. Schalten Sie die Bandsäge ein und warten Sie, bis sie die Höchstgeschwindigkeit erreicht hat, bevor Sie mit dem Schnitt beginnen.
6. Stellen Sie die Geschwindigkeit durch Drehen des Geschwindigkeitsreglers (**E**) ein.
7. Neigen Sie das Gerät so, dass das Sägeband wie abgebildet senkrecht steht. Beginnen Sie einen Schnitt mit sehr geringer Kraft, um einen ersten Einschnitt zu machen. Sobald der Einschnitt gemacht worden ist, lassen Sie den Rest des Sägeblatts in das Werkstück dringen. Dadurch wird verhindert, dass sich das Sägeblatt während des Schnitts von einer Seite zur anderen bewegt.

Vorsicht! Üben Sie keine übermäßige Kraft auf das Werkzeug aus, indem Sie mit den Händen zu stark drücken oder sich auf das Werkzeug lehnen. Das Gewicht des Werkzeugs selbst erzeugt genug Kraft, um einen sauberen Schnitt auszuführen. Wenn Sie mit übermäßiger Kraft auf das Werkzeug drücken oder sich darauf lehnen, kann sich das Sägeblatt verdrehen oder zerbrechen, wodurch die Säge beschädigt wird und möglicherweise Verletzungen verursacht werden. Wenn Sie das Ende Ihres Werkstücks erreichen, beenden Sie den Schnitt, indem Sie das Gerät langsam leicht anheben und das Blatt nach oben bringen.

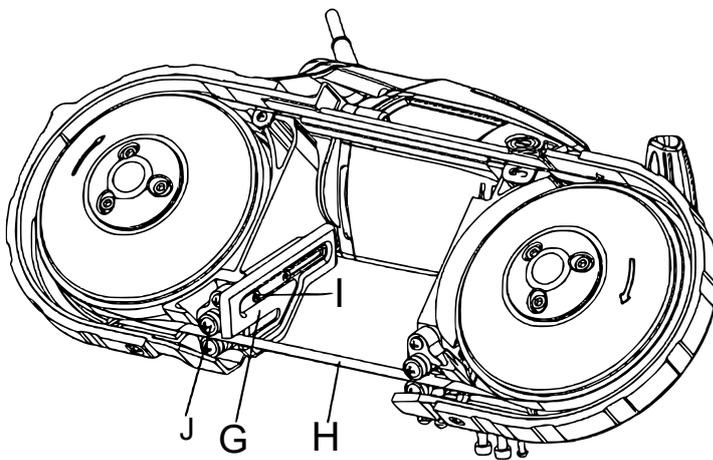
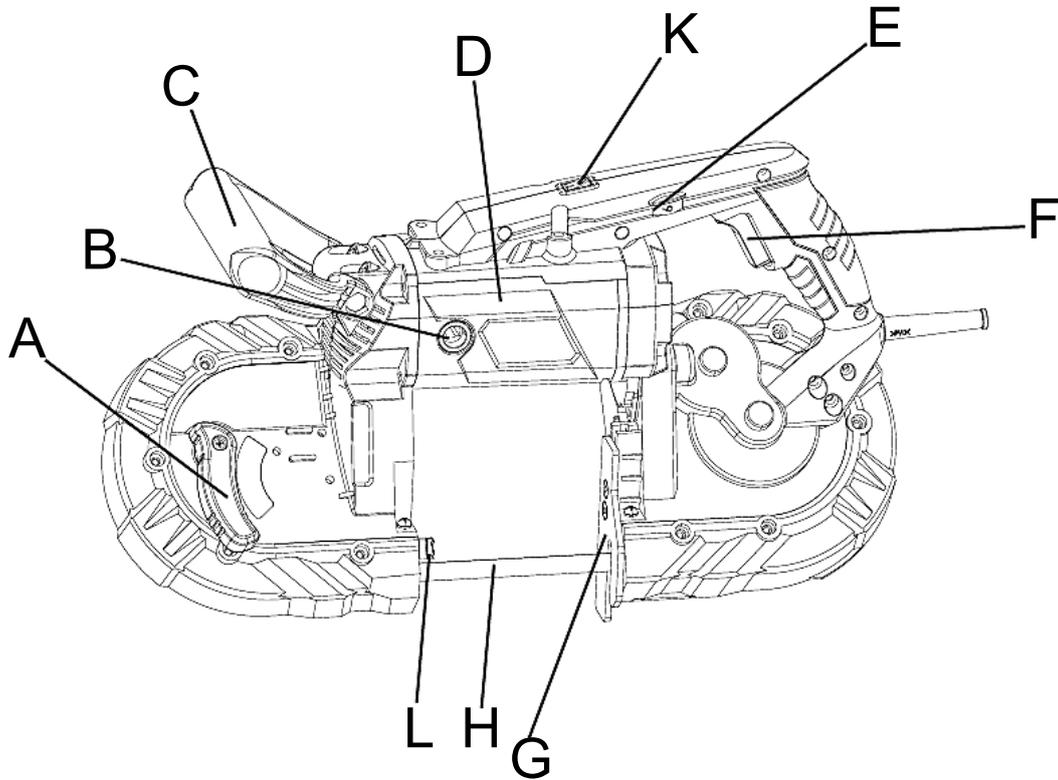
Wartung

- Schützen Sie das Werkzeug vor Stößen, Schlägen und Fetten.
- Halten Sie Werkzeug und Kabel stets sauber (insbesondere die Lüftungsschlitze).
- Ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker.
- Versuchen Sie nicht, Lüftungsschlitze zu reinigen, indem Sie spitze Gegenstände durch die Öffnungen stecken.

Technische Daten

Spannung (V)	220–240
Frequenz (Hz)	50
Leistung (W)	1100
Sägeblattgeschwindigkeit (m/s)	0,7–2,4
Schnittbreite (mm)	127
Schutzklasse	II

Explosionszeichnungen und Teileliste



Nr.	Bezeichnung
A	Spanngriff
B	Externe Kohlebürste
C	Zusatzhandgriff
D	Motorgehäuse
E	Drehzahlregler
F	Ein/Aus-Schalter
G	Führungsschiene
H	Sägeblatt
I	Schraube
J	Führungslager
K	Schalter für L
L	LED-Licht

Vorschriften zur Entsorgung

Die EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro-Altgeräten (WEEE, 2012/19/EU) wurde mit dem Elektro-Gesetz umgesetzt.

Alle von der WEEE betroffenen WilTec Elektro-Geräte, sind mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet worden. Dieses Symbol besagt, dass dieses Gerät nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf.

Bei der deutschen Registrierungsstelle EAR hat sich die Firma WilTec Wildanger Technik GmbH unter der WEEE-Registrierungsnummer DE45283704 registrieren lassen.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte). Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet.



Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Anschrift:
WilTec Wildanger Technik GmbH
Königsbenden 12 / 28
D-52249 Eschweiler

Wichtiger Hinweis:

Nachdruck, auch auszugsweise, und jegliche kommerzielle Nutzung, auch von Teilen der Anleitung, nur mit schriftlicher Genehmigung, der WilTec Wildanger Technik GmbH.